

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 97 — 2062

[97/36440]

**12 NOVEMBER 1997. — Decreet houdende goedkeuring van het Samenwerkingsakkoord
tussen het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest
inzake de grondwaterlaag in de Kolenkalk in het gebied van Doornik (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. Dit decreet regelt een aangelegenheid, bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Art. 2. Het Samenwerkingsakkoord tussen het Vlaamse Gewest en het Waalse Gewest van 2 juni 1997 inzake de grondwaterlaag in de Kolenkalk in het gebied van Doornik wordt goedgekeurd.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 12 november 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 97 — 2062

[97/36440]

**12 NOVEMBRE 1997. — Décret portant approbation de l'Accord de coopération
entre la Région flamande et la Région wallonne
concernant la nappe phréatique dans le Calcaire carbonifère de la Région de Tournai (2)**

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Art. 2. L'Accord de coopération entre la Région flamande et la Région wallonne du 2 juin 1997 concernant la nappe phréatique dans le Calcaire carbonifère de la région de Tournai est approuvé.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 12 novembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS

N. 97 — 2063

[S - C - 97/36469]

**18 NOVEMBER 1997. — Besluit van de Vlaamse regering tot wijziging van artikel 82, § 1, en artikel 120 tot en met
133 van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de
arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding**

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 20 maart 1984 houdende oprichting van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling, aangevuld bij het decreet van 20 maart 1984, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij de decreten van 30 mei 1985, 6 maart 1991, 3 maart 1993 en 19 april 1995;

(1) *Zitting 1996-1997.*

Stuk. — Ontwerp van decreet : nr. 736/1 + Erratum.

Zitting 1997-1998.

Stuk. — Verslag : nr. 736/2.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergaderingen van 21 en 22 oktober 1997.

(2) *Session 1996-1997.*

Document. — Projet de décret : n° 736/1 + Erratum.

Session 1997-1998.

Document. — Rapport : n° 736/2.

Annales. — Discussion et adoption. Séances des 21 et 22 octobre 1997.

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding, inzonderheid op de artikelen 82, § 1, en 120 tot 133;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding, gegeven op 2 juli 1997 en 3 september 1997;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 september 1997;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse regering op 23 september 1997, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen een maand;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 23 oktober 1997, met toepassing van artikel 84 eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 82, § 1, van het besluit van de Vlaamse regering van 21 december 1988 houdende de organisatie van de arbeidsbemiddeling en de beroepsopleiding wordt vervangen door wat volgt :

§ 1. « De in artikel 81 bedoelde personen kunnen een opleiding volgen in een centrum voor beroepsopleiding. De uitkeringsgerechtigde werklozen, de niet-uitkeringsgerechtigde werkzoekenden, uitgezonderd de schoolverlaters in wachttijd, en de bestaansminimumtrekkers kunnen daarenboven toegelaten worden tot een individuele opleiding georganiseerd in een onderneming of in een onderwijsinrichting, zoals bedoeld in de artikelen 120 tot en met 133. ».

Art. 2. Hoofdstuk III van titel III van hetzelfde besluit, dat de artikelen 120 tot en met 133 bevat, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« HOOFDSTUK III. — *De individuele beroepsopleiding*

Afdeling 1. — In een onderneming

Art. 120. Onder opleiding in een onderneming wordt verstaan de beroepsopleiding zoals bepaald in artikel 80 van dit besluit wanneer zij verstrekt wordt in een onderneming of in een vereniging zonder winstoogmerk.

Art. 121. De Dienst beslist of een uitkeringsgerechtigde werkloze, een niet-uitkeringsgerechtigde werkzoekende of een bestaansminimumtrekker een opleiding in een onderneming kan genieten. Een schoolverlater in wachttijd kan geen opleiding in een onderneming genieten.

De Dienst beslist als enige ook over de beëindiging of de voortzetting van de opleiding.

Art. 122. De opleidingsduur bedraagt minimum 1 maand en maximum 6 maanden. Over de duurtijd beslist de Dienst.

Na advies van het STC kan, omwille van de pedagogische noodzaak, de duurtijd vastgesteld worden tot maximum 12 maanden voor een laaggeschoolde en tevens langdurige uitkeringsgerechtigde werkloze.

Laatstgenoemde categorie kan eveneens een individuele beroepsopleiding in een onderneming volgen, in aansluiting op een opleiding in een centrum voor beroepsopleiding. De globale duurtijd van beide opleidingen bedraagt maximum 12 maanden. Na advies van het STC kan, omwille van de pedagogische noodzaak, deze globale maximumduurtijd worden overschreden, voorzover evenwel de totale duur van de opleiding in een onderneming 12 maanden niet overschrijdt.

Ingeval meerdere laaggeschoolde langdurig werklozen een opleiding in dezelfde onderneming of VZW starten, met dezelfde begindatum en opleidingsinhoud, wordt voorafgaandelijk advies gevraagd aan het STC.

Art. 123. De cursist die zijn opleiding volgt in een onderneming of VZW verkrijgt een met elke productieve arbeid overeenkomende premie. Het bedrag van de productiviteitspremie wordt uitgedrukt als een percentage van het verschil tussen het normale loon in het beroep en het inkomen waar de cursist recht op heeft uit hoofde van werkloosheid of bestaansminimum.

Indien de cursist geen uitkering geniet uit hoofde van werkloosheid of bestaansminimum wordt het bedrag van de productiviteitspremie uitgedrukt als een percentage van het verschil tussen het normaal loon in het beroep en een fictieve werkloosheidsuitkering gelijk aan het laagste bedrag dat als werkloosheidsuitkering wordt toegekend.

Voor opleidingen tussen 1 maand en 6 maand, bedragen de in het eerste en het tweede lid bedoelde percentages, al naargelang de duur :

laatste maand van de opleiding : 100 %
 2de laatste maand : 95 %
 3de laatste maand : 90 %
 4de laatste maand : 85 %
 5de laatste maand : 80 %
 6de laatste maand : 75 %

Bij een duurtijd van langer dan 6 maanden, zoals bepaald in artikel 122, bedraagt het percentage 100 % voor elke bijkomende maand.

De Dienst staat in voor de maandelijkse betaling van de premie aan de cursist.

De onderneming of VZW is aan de Dienst maandelijks een bedrag verschuldigd dat overeenstemt met de in het derde en vierde lid vermelde percentages van het verschil tussen het normale loon in het beroep en de gemiddelde werkloosheidsuitkering. De gemiddelde werkloosheidsuitkering wordt door het Beheerscomité vastgelegd voor een volledig kalenderjaar.

Art. 124. De Dienst overhandigt aan de cursist maandelijks een verklaring met vermelding van de in artikel 123 bedoelde premie die hem/haar werd uitbetaald.

Het model van de verklaring wordt door het Beheerscomité bepaald.

Art. 125. De werkgever verbindt er zich toe met de cursist, die in de onderneming of VZW een beroepsopleiding heeft gevolgd, onmiddellijk na het einde van de opleiding een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur te sluiten. Onverminderd de wettelijke bepalingen betreffende het beëindigen van de arbeidsovereenkomsten om een dringende reden, mag de werkgever aan voormelde arbeidsovereenkomst slechts een einde maken ten vroegste na verloop van de tijd overeenstemmend met de duur van de opleiding. De werkgever verbindt er zich toe de cursist die de opleiding in de onderneming of VZW beëindigd heeft tewerk te stellen in de onderneming of VZW onder voor dat beroep geldende voorwaarden.

Art. 126. De werkgever verzekert de cursist, die in zijn onderneming of VZW een beroepsopleiding volgt, tegen ongevallen overkomen tijdens de opleiding en op de weg van en naar de opleidingsplaats onder dezelfde voorwaarden als ware hij in het aan te leren beroep in loondienst tewerkgesteld in de onderneming of VZW.

De cursist heeft ten laste van de werkgever recht op een tussenkomst in zijn/haar verplaatsingskosten, volgens de regels voorgeschreven door de voor de onderneming of VZW geldende collectieve arbeidsovereenkomst. Indien er voor de onderneming of de VZW geen specifieke collectieve arbeidsovereenkomst met dergelijke regeling bestaat, gelden de voorschriften van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19^{ter} van 5 maart 1991 tot vervanging van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19 van 26 maart 1975 betreffende de financiële bijdrage van de werkgevers in de prijs van het vervoer van de werknemers, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19^{bis} van 7 juni 1988.

Art. 127. Toelating tot opleiding in een onderneming kan gedurende drie jaar niet worden gegeven in een onderneming of VZW waar een cursist werd opgeleid onder de voorwaarden van dit besluit en die op initiatief van de werkgever werd afgedankt, met uitzondering van afdanking wegens dringende redenen.

Deze periode van drie jaar gaat in op de datum waarop de wettelijke opzeggingstermijn is ingegaan.

Tegen de weigering tot toelating voorzien in het eerste lid, kan door de onderneming of VZW beroep worden aangetekend bij het Beheerscomité.

Art. 128. Voor de uitvoering van de opleiding wordt tussen de Dienst, de cursist en de onderneming of VZW een overeenkomst gesloten, waarvan het model bepaald wordt door het Beheerscomité.

Art. 129. De STC's hebben een opvolgingsbevoegdheid, onder de voorwaarden vastgesteld door het Beheerscomité, dat aanleiding kan geven tot een aan de Dienst gericht advies.

Afdeling 2. — In een onderwijsinrichting

Art. 130. Onder opleiding in een onderwijsinrichting wordt verstaan de beroepsopleiding zoals bepaald in artikel 80 van dit besluit, wanneer zij verstrekt wordt in een door de openbare besturen opgerichte, erkende of gesubsidieerde inrichting voor onderwijs.

Art. 131. De Dienst beslist of een uitkeringsgerechtigde werkloze, een niet-uitkeringsgerechtigde werkzoekende of een bestaansminimumtrekker een opleiding in een onderwijsinrichting kan volgen. De Dienst beslist ook over de beëindiging of de voortzetting van de opleiding.

Een schoolverlater in wachttijd kan geen opleiding in een onderwijsinrichting genieten.

Art. 132. De cursist die een opleiding krijgt in een onderwijsinrichting heeft aanspraak op de voordelen zoals bepaald in de artikelen 101, § 1, 1^o en 3^o, 103 en 104.

Art. 133. Met uitzondering voor de onder artikel 89, § 2 bedoelde cursisten sluit de Dienst een verzekeringscontract inzake ongevallen tijdens de opleiding en op de weg van en naar de opleidingsplaats, dat bij ongevallen dezelfde voordelen waarborgt aan de cursist als die welke in het aangeleerd beroep worden verleend aan een meerderjarige werknemer in loondienst, zoals voorzien in de wet van 10 april 1971 betreffende de arbeidsongevallen en haar uitvoeringsbesluiten. ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 4. De Vlaamse minister bevoegd voor het tewerkstellingsbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 18 november 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

F. 97 — 2063

[S - C - 97/36469]

18 NOVEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 82, § 1^{er} et l'article 120 à 133 inclus de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 20 mars 1984 portant création de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle, complété par le décret du 20 mars 1984, notamment l'article 4, modifié par les décrets des 30 mai 1985, 6 mars 1991, 3 mars 1993 et 19 avril 1995;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle, notamment les articles 82, § 1^{er} et 120 à 133;

Vu l'avis du Comité de gestion de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle, rendu le 2 juillet 1997 et le 3 septembre 1997;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 11 septembre 1997;

Vu la délibération du Gouvernement flamand du 23 septembre 1997 concernant la demande d'avis au Conseil d'Etat dans un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, rendu le 23 octobre 1997, en application de l'article 84, alinéa premier, 1^o des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 82, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 1988 portant organisation de l'Office flamand de l'Emploi et de la Formation professionnelle, est remplacé par la disposition suivante :

§ 1^{er}. « Les personnes visées à l'article 81 peuvent suivre une formation dans un centre de formation professionnelle. Les chômeurs indemnisés, les demandeurs d'emploi non indemnisés, à l'exception des sortants soumis au délai de carence, et les minimexés, peuvent également être admis à une formation individuelle organisée au sein d'une entreprise ou dans un établissement d'enseignement, tels que visés aux articles 120 à 133 inclus. ».

Art. 2. Le Chapitre III du titre III du même arrêté qui contient les articles 120 à 133 inclus, est remplacé par les dispositions suivantes :

« CHAPITRE III. — *La formation professionnelle individuelle*

Section 1re. — Dans une entreprise

Art. 120. Par formation dans une entreprise, il faut entendre la formation professionnelle telle que définie à l'article 80 du présent arrêté, lorsqu'elle est dispensée dans une entreprise ou dans une association sans but lucratif.

Art. 121. L'Office décide si un chômeur indemnisé, un demandeur d'emploi non indemnisé ou un minimexé peuvent bénéficier d'une formation dans une entreprise.

Un sortant soumis au délai de carence n'est pas admis à la formation dans une entreprise.

Seul l'Office décide également de la cessation ou de la prolongation de la formation.

Art. 122. La durée de formation est de 1 mois au minimum et de 6 mois au maximum. L'Office décide de la durée.

Pour des raisons pédagogiques et après avis du CSE, la durée peut être fixée à 12 mois au maximum pour un chômeur indemnisé peu scolarisé de longue durée.

Celui-ci peut également suivre une formation professionnelle individuelle dans une entreprise faisant suite à une formation dans un centre de formation professionnelle. La durée globale des deux formations est de 12 mois au maximum. Pour des raisons pédagogiques et après avis du CSE, cette durée maximale globale peut être dépassée dans la mesure où la durée totale de la formation dans une entreprise n'excède pas 12 mois.

Au cas où plusieurs chômeurs peu scolarisés de longue durée entameraient une formation dans la même entreprise ou ASBL, la date de début et le contenu de la formation étant les mêmes, l'avis du CSE est recueilli au préalable.

Art. 123. Le participant qui reçoit sa formation dans une entreprise ou ASBL bénéficie d'une prime correspondant à tout travail productif. Le montant de la prime de productivité s'exprime en pour cent de l'écart entre le salaire normal dans la profession et le revenu auquel le participant peut prétendre pour cause de chômage ou de minimum de moyens d'existence.

Si le participant ne bénéficie ni d'une allocation de chômage ni du minimum de moyens d'existence, le montant de la prime de productivité s'exprime en pour cent de l'écart entre le salaire normal dans la profession et une allocation de chômage fictive égale au montant le plus bas alloué comme allocation de chômage.

Pour les formations entre 1 mois et 6 mois, les pourcentages visés aux alinéas deux et trois s'élèvent en fonction de la durée à :

dernier mois de la formation : 100 %

avant-dernier mois : 95 %

et dans un ordre dégressif pour les mois qui précèdent : 90 %, 85 %, 80 %, 75 %.

En cas d'une durée dépassant 6 mois, telle que visée à l'article 122, le pourcentage est de 100 % pour chaque mois supplémentaire.

L'Office assure le paiement mensuel de la prime au participant.

L'entreprise ou l'ASBL est mensuellement redevable d'un montant à l'Office qui correspond aux pourcentages visés aux alinéas trois et quatre de l'écart entre le salaire normal dans la profession et l'allocation moyenne de chômage. L'allocation moyenne de chômage est fixée par le Comité de gestion pour une année civile entière.

Art. 124. L'Office remet mensuellement au participant une déclaration mentionnant la prime visée à l'article 123 qui lui a été payée.

Le modèle de la déclaration est arrêté par le Comité de gestion.

Art. 125. L'employeur s'engage à conclure avec le participant qui a suivi une formation professionnelle dans l'entreprise ou l'ASBL, un contrat de travail à durée indéterminée. Sans préjudice des dispositions légales relatives à la rupture du contrat de travail pour motifs graves, l'employeur ne peut, au plus tôt, mettre fin au contrat susdit qu'au terme d'un laps de temps qui est égal à la durée de la formation. L'employeur s'engage à occuper dans l'entreprise ou l'ASBL le participant qui a terminé la formation dans l'entreprise ou l'ASBL, aux conditions applicables à la profession en question.

Art. 126. L'employeur assure le participant qui suit une formation professionnelle dans son entreprise ou ASBL, contre les accidents survenus pendant la formation et sur le chemin du lieu de formation, aux mêmes conditions que si l'intéressé était occupé dans l'entreprise ou l'ASBL en qualité de travailleur salarié dans la profession à laquelle il est formé.

Le participant a droit à une intervention dans ses frais de parcours, à charge de l'employeur, suivant les dispositions de la convention collective de travail applicable à l'entreprise ou l'ASBL. Lorsque l'entreprise ou l'ASBL n'est pas régie par une convention collective de travail spécifique contenant un tel régime, elle tombe sous l'application de la convention collective du travail n° 19ter du 5 mars 1991 remplaçant la convention collective du travail n° 19 du 26 mars 1975 relative à l'intervention financière des employeurs dans les frais de parcours des travailleurs, modifiée par la convention collective du travail n° 19bis du 7 juin 1988.

Art. 127. L'autorisation d'organiser une formation dans une entreprise peut être refusée pendant trois ans à une entreprise ou ASBL qui a organisé une formation en faveur d'un participant, aux conditions prévues par le présent arrêté, mais qui, de son initiative a licencié l'intéressé, à l'exception du licenciement pour motifs graves.

Cette période de trois ans prend cours le jour où débute le préavis légal.

L'entreprise ou l'ASBL peut saisir le Comité de gestion d'un recours contre le refus d'autorisation mentionné à l'alinéa premier.

Art. 128. La formation fait l'objet d'une convention passée entre l'Office, le participant et l'entreprise ou l'ASBL dont le modèle est arrêté par le Comité de gestion.

Art. 129. Les CSE ont la compétence de suivi, aux conditions fixées par le Comité de gestion, et peuvent de ce fait conseiller l'Office.

Section 2. — Dans un établissement d'enseignement

Art. 130. Par formation dans un établissement d'enseignement, on entend la formation professionnelle telle que définie à l'article 80 du présent arrêté, lorsqu'elle est donnée dans un établissement d'enseignement créé, agréé ou subventionné par les pouvoirs publics.

Art. 131. L'Office décide si un chômeur indemnisé, un demandeur d'emploi non indemnisé ou un minimexé peuvent suivre une formation dans un établissement d'enseignement. Il décide également de la cessation ou de la prolongation de la formation.

Un sortant soumis au délai de carence ne peut pas recevoir une formation dans un établissement d'enseignement.

Art. 132. Le participant qui reçoit une formation dans un établissement d'enseignement bénéficie des avantages tels que prévus aux articles 101, § 1^{er}, 1° et 3°, 103 et 104.

Art. 133. A l'exception des participants visés à l'article 89, § 2, l'Office contracte une assurance contre les accidents survenus au cours de la formation et sur le chemin du lieu de formation, en vue de garantir au participant, en cas d'accident, des avantages identiques à ceux octroyés dans la profession à laquelle il est formé, à un travailleur salarié majeur, tels que prévus par la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail et ses arrêtés d'exécution. ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le Ministre flamand qui a la politique de l'emploi dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 novembre 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,

Th. KELCHTERMANS



N. 97 — 2064

[C - 97/36473]

2 DECEMBER 1997. — Besluit van Vlaamse regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 27 mei 1997 houdende vaststelling van nadere regels met betrekking tot de organisatie en tot de inhoud van de examengedeelten, van het examengeld, van de werking van de examencommissie en haar huishoudelijk reglement en van het examenreglement van het toelatingsexamen tot de opleidingen van arts en tandarts

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 12 juni 1991 betreffende de universiteiten in de Vlaamse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 34, vierde, vijfde en zesde lid, ingevoegd bij het decreet van 24 juli 1996;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 27 mei 1997 houdende vaststelling van nadere regels met betrekking tot de organisatie en tot de inhoud van de examengedeelten, van het examengeld, van de werking van de examencommissie en haar huishoudelijk reglement en van het examenreglement van het toelatingsexamen tot de opleidingen van arts en tandarts;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 20 november 1997;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de wijziging van het besluit van 27 mei 1997 slechts voor enkele aspecten noodzakelijk is, maar wel dringend meegedeeld moet worden om de kandidaten die in 1998 willen deelnemen aan het toelatingsexamen tegen het einde van 1997 op de hoogte te brengen van de concrete data en modaliteiten;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het besluit van de Vlaamse regering van 27 mei 1997 houdende vaststelling van nadere regels met betrekking tot de organisatie en tot de inhoud van de examengedeelten, van het examengeld, van de werking van de examencommissie en haar huishoudelijk reglement en van het examenreglement van het toelatingsexamen tot de opleidingen van arts en tandarts, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 7, § 1, wordt de tweede zin vervangen door wat volgt : "De eerste keer in de periode van 1 tot 15 juli, de tweede keer in de periode van 25 augustus tot 7 september.";

2° artikel 24 wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 december 1997.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 2 december 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

—
TRADUCTION

F. 97 — 2064

[C - 97/36473]

2 DECEMBRE 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 1997 fixant les modalités relatives à l'organisation et au contenu des épreuves, le droit d'examen, le fonctionnement du jury et son règlement d'ordre intérieur et le règlement des examens de l'examen d'admission des formations de médecin et de dentiste

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 12 juin 1991 relatif aux universités dans la Communauté flamande, notamment l'article 34, quatrième, cinquième et sixième alinéas, insérés par le décret du 24 juillet 1996;